

MAGASIN FOR EVANGELISK ORIENTMISJON

04 / 2013

97. ÅRGANG

asias millioner



På egne ben i Nord-Korea

Det et menneske sår, vil det høste



Roald Føreland

Daglig leder, Evangelisk Orientmisjon

Det er nær sammenheng mellom det man sår og det man høster. Dette gjelder på alle livets områder. Innenfor jordbruk høster man ofte det mangedobbelte av det man sår.

Denne sommeren er det mange av våre lesere som har sådd evangeliet ved å gi penger til bibler til Kina. Det er en investering som helt sikkert vil bære rik frukt. Vi har fått inn mer enn 600.000 kroner til Kinabibler. Dermed er det mer enn 100.000 kinesere som får en bibel i løpet av høsten. I årenes løp har vi vært med å spre flere hundre tusen bibler i Kina. Et fantastisk privilegium, men enda er det behov for flere millioner bibler.

I Nord-Korea bidrar vi også med å så, om dog i enda mer bokstavelig forstand. Vi har finansiert 73 drivhus som vil gi mat til flere tusen mennesker. Jeg hørte nettopp vitnesbyrd til en nordkoreansk jente som mistet begge foreldrene i sult. En forferdelig lidelseshistorie. Da blir matproduksjon veldig viktig.

Sammenhengen mellom å så og høste gjelder også i vårt daglige liv:

- Så raushet i stedet for gjerrighet, da høster du håp
- Så positiv tale i stedet for baktaling, da høster du tillit
- Så kjærlighet i stedet for hat, da høster du glede
- Så litt munterhet og glede i hverdagen, da lyser du opp dagen for noen.

Den som oppkvikker andre blir selv oppkvikket (Ordspråkene) .

Dette prinsippet er helt innlysende, men vi trenger av og til å bli minnet om det det aller mest selvfølgelige.

La oss ikke bli trette mens vi gjør det gode. Når tiden er inne, skal vi høste, bare vi ikke gir opp. Så la oss gjøre godt mot alle så lenge det er tid, og mest mot dem som er vår familie i troen. (Gal 6, 7-10)

Gud velsigne deg!

Roald Føreland



VISJON

Evangelisk Orientmisjon (EOM), tidligere kjent som Den Norske Kinamisjon, er en felleskristen misjonsorganisasjon grunnlagt i 1889, som i lydighet mot Jesu misjonsbefaling har som oppgave å uttbre Guds rike blant Østens folkeslag og andre områder Gud måtte lede til.

ADMINISTRASJON

Adr: Slemdalsveien 1, Postboks 5369 Majorstua, 0304 Oslo

Tlf: 22 60 94 40 Mob: 90 13 80 20 Epost: eom@eom.no

Org.nr: 00971.433841 Web: www.eom.no

Daglig leder: Roald Føreland (roald@eom.no)

Bankgiro: 3000.15.76719 Regnskapsfører: Tore Svendsen

Revisjon: BBO

STYRET

Styreformann: Arild Nordlie Nestformann: Allan Neset.

Ivan Wiik, Øyvind Dovland, Anne Johanne Botterud, Knut Morten

Carlsen Vara: Ranveig Fjær, Svein Løvdal, Harald Kjevik

ASIAS MILLIONER

Asias Millioner er organ for Evangelisk Orientmisjon og kommer ut 6 ganger i året.

Gjeldende årgang: 97 Ansvarlig redaktør: Roald Føreland

Trykk: Birkeland Trykkeri Layout: Mediatiger.no

Forsidebilde: Nordkoreanske jenter .



Mye å feire i Uchigo

To år etter at Uchigo-kirken ble gruslagt av et etterskjelv står nå en helt nytt bygning klar . Nå var det tid for festgudstjeneste!

TEKST&FOTO AKIRA MORI

11.april 2011, på dagen en måned etter katastrofen i Øst-Japan, kom et meget sterkt etterskjelv med sentrum rett under Iwaki. Av våre kirkebygg ble særlig Uchigo rammet og etter en tiden erklært farlig av myndighetene. Menigheten og dens pastor Takanori Kanari var fortvilet og trodde en tid at kanskje virksomheten måtte legges ned. Men snart begynte gavene å komme. Bare en misjon "Asian Access", ga dem rundt 780 000 kr i gave. Det japanske misjonsforbundet "Doomei" som Uchigo menigheten i dag tilhører, ga dem også stor hjelp. I byggetiden fikk de låne metodistkirken for møtene sine. Så kom den store dag 7.juli 2013

da det nye kirkebygget stod ferdig. Omtrent 70 mennesker hadde møtt opp, og fylte lokalet. Akikazu Kuroda som var pastor i menigheten i mange år etter at misjonærene Edvin og Gudrun Knutsen startet den på 60-tallet, kom bl.a.med hilsen. Pastor Kanari var rørt til tårer igjen og igjen.

Lokalet er like stort som det forrige. Det har pene toaletter, også for rullestolbrukere, et fint kjøkken og et lite samtalerom for gjester. Bygget har ingen pastorbolig, men har parkeringsplass til ti biler!

En kristen arkitekt tegnet bygget som tilslutt beløp seg til 2.1 mill kr (hel-

digvis eide de tomten som misjonen ga med kirkebygg i sin tid). Bygget står nå gjeldfritt.

Det store stålkors er flott synlig når man kjører opp veien som går opp forbi kirken. En mann ble nylig dratt mot dette korset og kom på møte. Be at Herren stadig må arbeide og velsigne menigheten som har fått nytt mot og glede i troen.



På egne ben i Nord-Korea

EOM har i juni underskrevet en treårig kontrakt med nordkoreanske myndigheter. Flere spennende prosjekter kan nå etableres.

TEKST&FOTO EOM

I fjor bygget EOMs støttepartnere enn rekke drivhus i det sultrammede landet. EOM har i løpet av perioden besøkt landet flere ganger, og kan fortelle at hjelpen virkelig kommer frem til dem som trenger den. Drivhusene bygges i samarbeid med Christian Friends of Korea (CFK). Hvor de frivillige har et brennende ønske om å se flest mulig i Nord-Korea få dekket sine fysiske og åndelige behov. Derfor har CFK stadig oppfordret EOM til å etablere seg på egne ben i landet. CFK er amerikanske, og opplever at den spente politiske situasjonen mellom USA og Nord-Korea legger begrensninger for hvor mye deres arbeid kan vokse i årene fremover. EOM kan derfor få gjort mer på egen hånd. Denne oppfordringen har vi tatt alvorlig, da Nord-Korea er et land som ligger tungt på vårt hjerte.

Kontrakten underskrevet

Nå i juni reiste derfor de to styremedlemmene Øyvind Dovland og Ivan Wiik over for å møte med nordkoreanske myndigheter, sammen med vår venn Svenn Erik Johansson fra Sverige. Som skandinaver har vi i motsetning til amerikanere en fordel i Nord-Korea, da Norge og Sverige var blant de første nasjonene til å opprette diplomatisk kontakt med landet på 70-tallet. Dette har vært tillitsvekkende i denne prosessen. I tillegg har Johanssons nettverk av kontakter vært uvurderlig. Han bodde nærmest sammenhengende i Nord-Korea i ni år, og har lang erfaring med jordbruksprosjekter i Nord-Korea. - Møtet med Landbruksdepartementet gikk svært bra. Vi opplevde at dette er noe myndighetene er svært motiverte for, forteller Øyvind Dovland.

EOM har nå underskrevet en treårig kontrakt, hvor det blir anledning til å drive fire ulike prosjekter i perioden. Disse er i drivhus og potetdyrking, treplanting og barnehjem.

Drivhus og opplæring

Det største prosjektet i første omgang er drivhus, hvor syv større drivhus bygges. Tre av dem er allerede bygd, i Hongshan-kollektivet utenfor Pyongyang. Her kan vi kurse dem som leder de 73 nye drivhusene som ble satt opp gjennom fjorårets drivhusprosjekt. Alle disse har en ansvarlig person, som behøver mer opplæring. For eksempel har det vært en fremmed tanke for dem å utnytte drivhusene til setteplanter for å effektivisere sesongen. Det man i stedet ser er at nordkoreanerne velger å plante inne i drivhusene ved ordinær sesongstart, og siden høste

◀ Svenn Erik, Ivan og Øyvind sammen med nye nordkoreanske venner.

plantene inne i drivhusene. Dette gir ikke så stor mengde som drivhusene kunne hjulpet med. Mer kursing og opplæring trengs altså for at drivhusene kan få utnytte sitt fulle potensiale. Dette er hjelp til selvhjelp! De fire resterende drivhusene skal fordeles slik: 2 stk til Wonsan barnehjem, og ett hver til Kosan og Sepo kommunesykehus.

Nye potetprester

Drivhusene skal hovedsaklig brukes til å dyrke tomater og spinat, planter som er velkjente for de lokale. Men gjennom avtalen ønsker EOM også å introdusere poteten til Nord-Korea. Dette er en plante som brukes lite, til tross for at poteter fire ganger mer mat per kvadratmeter enn ris. Svenn Erik har en visjon om å lære nordkoreanerne å dyrke poteter på den mest effektive måte. Håpet er at poteter på sikt skal dyrkes i stor skala over hele landet. 1800-tallets potetprester reddet nordmenn fra sultenød. Vi håper at dette også kan bli Nord-Koreas historie.

Plant et tre

Treplanting er også et kritisk viktig prosjekt. Flom og erosjon av jordsmonnet er et stort problem i Nord-Korea. Landet har hugget og solgt unna enorme mengder skog for å betale gjeld til Russland. Dette har ført til at det er få trær igjen til å suge opp overflatevann fra regnbygger, og hvert år ødelegges avlinger av regn i juli. Ved å plante trær kan man binde fuktigheten og hindre jordsmonnet fra å bli vasket bort. Uten vår støtte blir ikke dette gjort. Kjetil Fuglestad er tidligere fylkesgartner på Jæren, og har i tillegg drevet jordbruksprosjekter i Etiopia.



I nær fremtid kan også disse spedbarna få morsmelkerstatning.

Han er vår konsulent i dette arbeidet. Men før vi kan begynne for fullt med planting, har vi fått forespørsel om å redde 400 mål med alvorlig vanskjøttede pæretrær. De kontakter vi gjør gjennom dette prosjektet vil være viktige for det fremtidige treplantingsarbeidet.

Morsmelk fra Norge

Wonsan barnehjem mangler morsmelkerstatning. 120 spedbarn får ikke den næringen de behøver. EOM vil derfor sende en container fra Norge. Vi har også blitt lovet å få flere barnehjem å jobbe med i fremtiden!

Høy kristen profil

Er dette et rent bistandsprosjekt, eller er det kristen profil?
- På alle drivhusene som er levert av CFK står en stor plakett: Given to the glory of God and in friendship by Christian Friends of Korea. Dette er et stille vitnesbyrd om hvor drivhusene kommer fra. Dessuten ønsker vi å være gode kristne vitner når vi besøker landet. Vi opplever

en god kontakt med lokalt ansatte, representanter fra departementene og guider.

Veien videre

Veien videre for prosjekter i Nord-Korea ligger åpen. Øyvind Dovland er entusiastisk. «At det kommer et så sterkt ønske innenfra gjør meg positiv til at vi kan lykkes. Det finnes mange historier på at utenlandshjelp har vært påvunnet. Da har resultatene som regel blitt deretter. Her har folket lyst selv. Jeg er kjempe motivert for å følge opp!» Allerede i august går neste tur til Nord-Korea.

73 DRIVHUS



Siden 2011 har EOM finansiert hele 73 drivhus i Nord-Korea. De fleste av dem er allerede i drift. I tillegg ble det gitt rent drikkevann ved vannpumper og filtre.



1



2



3

Med kamerafokus på Jesus

EOMs samarbeidspartner Evangelistens Misjonstjeneste tar i bruk ny teknologi i sin evangelisering av Sør-India.

TEKST HARALD KJEVIK, EVANGELISTENS MISJONSTJENESTE FOTO EOM/DIMITRY B

Det er vel godt kjent – likevel nesten som et paradoks – at India er langt fremme teknologisk, særlig når det gjelder informasjonsteknologien (IT). Når vi samtidig vet at 77% av den indiske befolkning lever for mindre enn 2 kr dagen, og at der i India er flere fattige enn i hele Afrika til sammen, ja, da undres vi når et slikt land er blant de fremste i verden på akkurat programvare for "data".

Den del av Misjonstjenestens medarbeidere som virker under Betelforsamlingen (BA), har mange unge, dyktige medarbeidere som har god IT-bakgrunn. Vi har nylig knyttet til oss 12 slike "spesialarbeidere", som utelukkende skal jobbe med TV og sosiale medier fra hovedstasjonen i Nallajerla. Du stusser kanskje på all denne høyteknologien i et samfunn med så mange fattige. Men de indis-

ke myndigheter har innsett potensial og viktighet av den nye elektronikken – og dermed gjort den billig både å kjøpe og bruke.

Nest-Godavari. Sathya Sakshi er navnet på Misjonstjenestens nye evangeliske TV-kanal i Andhra Pradesh, Sør-India, som åpnet 13. mai i år. Navnet betyr: "Det sanne vitnesbyrde om Sannheten". Det er ikke til-

feldig at et slikt navn er valgt. I beste Bollywood-stil tar mange kristne TV-kanaler i bruk betenkelige metoder for å tjene penger og gi avkastning til eierne. Misjonstjenestens folk kjøpte lenge sendetid på slike kanaler, som lovet givere som gav riktig mye – et fortrinn i selve Himmelen. Tidligere tiders avlatshandel rinner oss i hu.

De evangelisk sanne og sterkt utfordrende vekkelses- og læreprogrammene til Luke Bob i Betelforsamlingen ble for kontroversielle for de pengelystne TV-eierne i Hyderabad. De hadde før til og med finansiert Betels programvirksomhet, for, som de sa: Betel har de beste kristne læreprogrammene på teluguspråket. Men de brakte altså ikke inn nok annonsepenger, og ble følgelig "tatt av plakaten", som det heter på teaterspråket.

Løsningen ble den dristige og utfordrende: Betel valgte å lage sin egen TV-stasjon, slik at de kunne ha kontroll med hele spekteret av produksjon og distribusjon. Det viktigste av alt ved den nye friheten er at de evangeliske, frelsende sannheter nå kan understrekes fullt ut ("The sound doctrine", har alltid vært Betels motto.) Og dette er nå en utfordring som vi i Misjonstjenesten blir en del av.

Betel går bønnens vei for å finansiere denne moderne og meget effektive form for evangelisering, og de informerer Norge om sine planer og bønneforsett. Vårt første trekk her i Norge var å bevilge støtte til de 12 nye IT-medarbeiderne. Det vil koste Misjonstjenesten 72 000 kr i året. Men det er bare begynnelsen på satsingen. Vi har planene klare for utvidelse og oppgradering av hele senteret i Nallajerla, bygninger og

utstyr, og den foreløpige prislappen er 730 000 kr. Det vil også innbefatte bibler ut til folket ved hjelp av "dataminnebrikker", evangelisering via mobiltelefonen og bibelundervisning på CD og DVD.

Utfordring og bønn fra Luke Bob, lederen av Betelforsamlingen, til oss i Norge: Vær med oss i denne kolossale anstrengelsen for å redde flest mulig for en evighet hjemme hos Gud. Det haster. Jesus kommer snart, og den nåværende nådetid vil være over! Men ved denne satsingen - vil vi kunne nå millioner der vi før nådde tusener!

Utfordring og bønn fra Luke Bob, lederen av Betelforsamlingen, til oss i Norge: Vær med oss i denne kolossale anstrengelsen for å redde flest mulig for en evighet hjemme hos Gud. Det haster. Jesus kommer snart, og den nåværende nådetid vil være over! Men ved denne satsingen - vil vi kunne nå millioner der vi før nådde tusener!

Ikke av brød alene



Tonnevis av Bibler importeres til Kina hvert år.

Det viktigste vi kan gi Kina er Guds Ord. Bak hver Bibel er det en personlig historie.

TEKST EOM FOTO BOWENLIU/NORMANN

EOMs givere finansierte i fjor over 60,000 kinesiske bibler. Dette er uvurderlig hjelp, da det er et enormt udekket behov for bibler i Kina, til tross for enorme fremskritt de siste 30 årene. På Åpne Dørers årlige forfølgelsesindeks rangeres Kina nå som nummer 37. Det er altså mange land som opplever verre forfølgelse enn i Kina. Men med sine rundt 100 millioner kristne forblir de kinesiske kristne verdens største forfulgte gruppe.

Den minkende forfølgelsen viser seg i at det trykkes bibler i Kina. Men kun 60 millioner bibler har blitt trykket på lovlig vis siden 1988, ifølge Åpne Dører. Dette er ikke på langt nær nok for å dekke etterspørselen fra de kristne. Og med en befolkning på totalt 1 milliard, behøves langt større antall bibler om man skal ha overskudd til å gi bort til søkende og interesserte. EOM er blant utallige misjonsorganisasjoner fra hele verden som gjør sitt for at alle kinesere som ønsker det skal kunne få sin egen Bibel.

Bak tallene

Med slike store statistikker er det lett å glemme at det bak tallene skjuler seg enkeltmennesker og ansikter. Da Eirik Larsen var på misjonstur til Kina for noen år siden fikk han oppleve dette på nært hold. Han forteller at dette skjedde gjennom

da han fikk invitasjonen til å bli med til en kinesisk husmenighet, som en amerikansk misjonær han ble kjent med hadde kontakt med. Menigheten pleide å samles i skalkeskjul av en restaurant. Flere dager i uka ble Good News Restaurant etter stengt tid forvandlet til et menighetslokale. Her hadde man bibelstudie, lovsang og bønn. - Det var en sterk opplevelse, forteller Eirik.

Denne ene kvelden hadde mange møtt opp. Ryktene hadde gått om at det var misjonærer på besøk. Til sammen utgjorde menigheten rundt 30 mennesker. Lokalet hadde blitt ommøblert for anledningen. De mange småbordene som vanligvis var spredt utover, var nå satt til siden. Gulvet var nå fylt av røde plastkrakker, hvor de oppmøtte satt. De ante ikke at de i kveld skulle motta gaver de lenge hadde ønsket seg. Etter noen lovsanger og presentasjon av gjestene, kom en beskjed: - Under noen av krakkene dere sitter på er det et nummer, forklarte misjonæren de kjente godt. - og, når vi trekker ditt tall, så må du komme frem hit.

Nysgjerrigheten og latteren kom øyeblikkelig frem. Hva var dette for et påfunn? Spenningen var stor da papirlapper med tall med opplest fra bollen. Snart stod det en rad av ti personer foran menigheten, usikre



på hva de gjorde der. Da er det at kofferten som Eirik hadde medbragt åpnes, og ti kinesiske studiebibler trekkes frem. - Dere skal alle få hver deres studiebibel! annonserer misjonæren. De reagerte først med vantro. Så erstattes tvilen med glede, og latteren brer seg over hele menigheten. De klapper rørt i hendene, og hver

av de heldige vinnerne tar ærbødig imot gaven. Jubelen blir ikke mindre i rommet da de får høre at alle som vil skal få en bibel i dag. Kofferten er nemlig fylt til randen av nytrykte Bibler. Selv om Eirik kun var en time unna Hong Kong, ville ikke disse kristne fått en Bibel om ikke noen brakte dem med seg.

Kinesiske kristne mottar Bibelen med stor iver.

Kina for Kristus

Nå i sommer var Eirik tilbake i Kina, hvor han blant annet besøkte EOMs samarbeidspartner i bibeldistribusjon. Her kunne de stolt fortelle at bare i mai måned ble 459 esker med bibler vellykket fraktet over grensen til Kina. Det er 22,000 bibler! Og bak hver bibel er det et smil og et forandret liv, mer utrustet til å vinne Kina for Kristus. Det er tilsynelatende ingenting som tilsier at ikke tusener av bibler skal kunne komme gjennom også i framtiden. Man merker tydelig at bevisstheten om å stoppe kristen litteratur er historisk lav. Dette mulighetsrom ønsker EOM å benytte. Det aller viktigste vi kan bidra med i et land stengt for åpen evangelisering er selve Guds Ord.

– Det var en sterk opplevelse

”

Millioner til Bibler

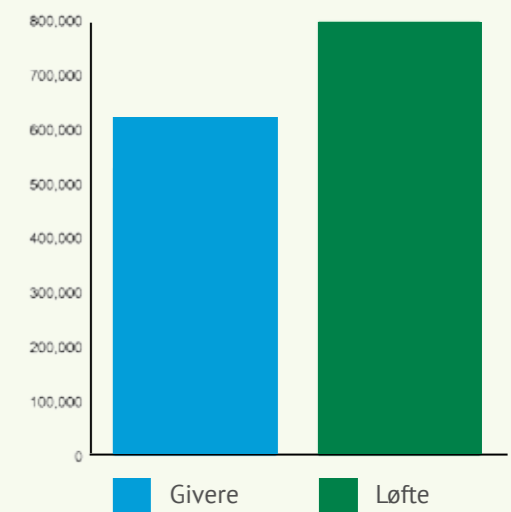
Det har på kort tid kommet inn over 600,000 kr til Kina-bibler. Det gir over 1 million i gaver.

Da en anonym giver lovet å gi 800,000 kr til Kina-bibler, om EOM fikk inn tilsvarende beløp fra sine givere, var utfordringen klar.

Innsamlingen har blitt kjent gjennom kristen presse, og EOMs faste støttespillere. Responsen har vært svært positiv. På kort tid har det kommet inn over 600,000 kr.

Bibler til Kina har lenge ligget på EOMs hjerte. Det er derfor en glede å se at dette fremdeles gjelder for våre givere. Vi tror at tilgang til en personlig Bibel er alfa og omega for videre vekst og modning i Kina.

Én bibel koster 10 kr. Alt over 800,000 går selvsagt også til Bibler. Takk for din støtte!



KINA



Takk for mindre forfølgelse!

Be om at alle kristne skal få sin egen Bibel.

JAPAN



Be om vekkelse i Japan.

Be om at det nye kirkebygget i Uchigo skal bli misjonerende.

NORGE



Takk for fortsatt vekst i arbeidet.

Be om visdom i nye prosjekter som ligger foran.

INDIA



Takk for nye misjonærer og nye virkemidler.

Be om at TV-arbeidet må gjøre Jesus kjent i India.

NORD-KOREA



Takk for alle mulighetene vi får! Takk for velvillige politikere.

Be om velsignelse og veiledning i planlegging videre.

Verset



Frels meg, for jeg er din! Jeg spør etter dine påbud.

Sal 119:94

Samuel Lam kalt hjem



Samuel Lam døde 3.august 2013, 89 år gammel. Han var en av Kinas mest kjente husmenighetsledere og satt 20 år i fengsel for sin tro.

Da han kom ut av fengsel i 1979, startet han husmenighet. I løpet av 10 år vokste menigheten til 1200 medlemmer. Samuel Lams vitnesbyrd forklarer grunnlaget for den enorme kirkeveksten som har foregått i Kina. Martyrenes blod ble kirkens såkorn

Gunnar Ruud as
 www.gunnarruud.no - post@gunnarruud.no
 www.gunnarruud.no - post@gunnarruud.no

catering-selskapsmat
 snitter - koldtbord - rundstykker - baguetter - forretter - hovedretter - gryteretter - desserter - kaker - grillmat
 Tel: 23 30 25 00 - Norderhovsgt 7, 0654 Oslo

Strai
 Kjøkken for enhver smak i alle stilarter og prisklasser!
 Finn din nærmeste Strai Kjøkken & Bad forhandler på www.strai.no

BYGGMESTER
Jørgen Dovland AS
 Nybygg - påbygg - rehabilitering
 Vi bygger din drømmebolig
 Skjervegata 94, 4614 Kristiansand
 Tlf: 380 98 209

Svithun Elektro

Vi kan tilby:

- Hyggelige, effektive og ryddige elektrikere
- Gode og oversiktlige elektroløsninger
- Moderne el-installasjoner - Smarthus - hvor lys- og varmeanlegg, alarm og klimaanlegg integreres i et felles styringssystem (EIB/KNX)
- Fornuftige belysningsforslag og interiørmessig riktige lysløsninger
- Moderne og effektive oppvarmingssystemer
- Bredbånd- og multimedienettverk
- Hjemmekino/Multimediarom
- Enøkinstallasjoner
- El-sjekk og internkontroll av eksisterende installasjoner

Vil du vite mer om oss?
 Besøk oss på: www.svithun-elektro.no

Holte Eiendom A/S
 Postboks 1622 Lundsiden, 4688 Kristiansand

Projektor, tolkesystem og alt i AV-utstyr
Gunnar Andås
 - ein leverandør som bryr seg
 6100 Volda - Tlf. 70 07 85 11
 www.andaas.com

Håp til Nord-Korea

I landet hvor presidenten hylles som en gud er befolkningen i en fortvilt situasjon. **Det er ikke nok mat.** 2 av 3 nordkoreanere aner ikke hvor deres neste måltid kommer fra. Millioner er underernærte. (FN)

1 problem 4 løsninger

Dørene har åpnet for EOM. Nå begynner arbeidet!
Hjelp til selvhjelp vil redde liv i Nord-Korea.
Vil du være med?

1. Drivhus og opplæring

Effektiv dyrking gir lengre sesong og mer mat.

2. Potetdyrking

Planten gir fire ganger mer næring enn ris.

3. Treplanting

For å motvirke erosjon og flom av jordbruksland.

4. Barnehjem

Gir foreldreløse spedbarn morsmelkerstatning.



MED DIN HJELP SPRRER VI HÅP

Bruk gavekonto

3000.15.76719

eller bli fast giver på eom.no/gave